

2023-240637

OP-DL.4131.35.2023.1

Dział  
Inwestycji i Remontów

**Warunki techniczne  
Likwidacji stacji gazowej Wschowa wraz z gazociągami zasilającymi.**

**I. Zakres prac:**

Opracować projekt rozbiórki dla poniższego zakresu:

1. Zlikwidować istniejącą stację gazową Wschowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą.
2. Wyłączyć i zlikwidować istniejący gazociąg DN80 zasilający stację o dł. ok. 20,25km

**Wymagania ogólne:**

Likwidacja istniejącej stacji gazowej Wschowa i gazociągu zasilającego DN80.

Warunkiem umożliwiającym likwidację SRP Wschowa oraz zasilającego stację gazociągu w/c DN80 jest zaprzestanie przez Klienta PSG umowy przyłączeniowej odbioru paliwa gazowego przez SRP Wschowa. Przed przystąpieniem do likwidacji konieczne jest odłączenie orurowania ś/c należącego do PSG Sp. z o.o. oraz demontaż instalacji do nawianialni będący zakresem prac do wykonania po stronie PSG Sp. z o.o.

**Wymagania szczegółowe**

**Ad. 1. Likwidacja istniejącej stacji gazowej Wschowa wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

1. Opracować projekt rozbiórki istniejącej stacji gazowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą zlokalizowanej na działce nr 1847 w miejscowości Wschowa, przy ul. Kolejowej, obręb Wschowa, gmina Wschowa - Miasto, ID 760049.
2. Punkty rozdzielania sieci gazowej GAZ-SYSTEM S.A. i PSG Sp. z o.o. zostały przedstawione w Załączniku nr 1 do Warunków Technicznych. W przypadku braku odłączenia orurowania ś/c stacji przez PSG Sp. z o.o. należy wykonać i uzgodnić z PSG Sp. z o.o. projekt rozdzielania orurowania instalacji ś/c oraz demontaż instalacji do nawianiania.

3. Uzyskać wszelkie niezbędne uzgodnienia i decyzje zgodnie z ustawą Prawo budowlane i innymi aktami prawnymi.
4. Na terenie działki nie podlega rozbiórce ogrodzenie stacji i utwardzenie terenu w postaci istniejącej kostki brukowej i otoczek. Miejsca po zlikwidowanych elementach stacji Wschowa należy odtworzyć poprzez wysypanie otoczkiem.
5. Na etapie projektu rozbiórki jak i realizacji uzgodnić z Zamawiającym zakres rozbiórki oraz elementy które należy przekazać Zamawiającemu.

#### **Ad. 2. Likwidacja/ unieczynnienie gazociągu DN80 zasilającego stację**

1. Opracować projekt rozbiórki/ unieczynnienia istniejącego gazociągu w/c DN 80 o dł. ok. 20,25km wraz z infrastrukturą towarzyszącą.
2. Rozbiórkę istniejącego gazociągu dokonać w przypadku konieczności, jeżeli wynikać to będzie z uzgodnień, zgód czy wydanych decyzji. Likwidację gazociągu należy dokonać drogą rozbiórki/unieczynnienia.
3. Usunąć całą infrastrukturę towarzyszącą – nadziemną i podziemną , m.in: słupki oznaczeniowe, oznaczeniowo – pomiarowe, kolumny wydmuchowe, ogródki, ogrodzenia, rury osłonowe, obciążniki itp.
4. Na trasie gazociągu odb. Wschowa zlokalizowane są SOK Olbrachcie i SOK Strumienna. Należy w projekcie uwzględnić dla:
  - a. obudowy szaf SOK Olbrachcie i SOK Strumienna – demontaż wraz z fundamentami i przekazanie całości Zamawiającemu
  - b. obudowy szafek punktu anodowego SOK Olbrachcie - demontaż wraz z fundamentami i przekazanie całości Zamawiającemu
  - c. obudowa – słupki PCV punktu drenażowego SOK Olbrachcie - demontaż i przekazanie całości Zamawiającemu
  - d. pozostałe elementy nadziemne przewidzieć do rozbiórki i utylizacji
  - e. uzgodnić z właściwym ze względu na lokalizację SOK Operatorem Systemu Dystrybucyjnego Energii Elektrycznej warunków odłączenia od sieci oraz przewidzieć rozbiórkę elementów nadziemnych będących własnością Zamawiającego
  - f. linie kablowe unieczynić, poprzez zabezpieczenie w ziemi na wymaganej głębokości końców kabli. Przewidzieć rozbiórkę linii kablowych i pozostałych elementów w ziemi, jeżeli w wyniku uzyskanych uzgodnień, zgód czy wydanych decyzji będzie taka konieczność.
5. Uzyskać wszelkie niezbędne uzgodnienia i decyzje zgodnie z ustawą Prawo budowlane i innymi aktami prawnymi.
6. Na etapie projektu rozbiórki uzgodnić z Zamawiającym zakres rozbiórki oraz elementy i urządzenia które należy przekazać Zamawiającemu.

Po zakończonej likwidacji – w terminie 14 dni od daty jej dokonania zgłoszenia do państwowego zasobu geodezyjno-kartograficznego celem aktualizacji map.

#### **II. Wymagania do dokumentacji projektowej:**

1. Należy opracować projekt rozbiórki (unieczynnienia) zgodnie z ustawą Prawo budowlane Dz.U. 2023 poz. 682 z późn. zm. ze zmianami oraz Rozporządzeniem Ministra Rozwoju w sprawie szczegółowego zakresu i form projektu Dz.U.2022 poz. 1679 z późn. zm. oraz innymi wymaganiami wynikającymi z rozporządzeń i ustaw budowlanego i uzyskać odpowiednie decyzje administracyjne: decyzję pozwolenia na rozbiórkę (unieczynnienie) lub zgłoszenie rozpoczęcia rozbiórki.
2. Zakres projektu wykonawczego powinien odpowiadać wymaganiom Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia z dnia 20 grudnia 2021 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. z 2021 r. poz. 2454 ze zm.).
3. Zadanie realizować zgodnie z ustawą z dnia 24 kwietnia 2009 r. o inwestycjach w zakresie terminalu regazyfikacyjnego skroplonego gazu ziemnego w Świnoujściu (dalej „Specustawa”) Zamawiający w terminie 30 dni od chwili otrzymania Wykazu oraz na podstawie informacji w nim zawartych, przekaze Wykonawcy informację o rodzaju Tytułu do nieruchomości jaki należy uzyskać zgodnie ze Specustawą (art. 20 lub art. 24).
4. Projekt powinien zawierać uzgodniony z Inwestorem/Zamawiającym wykaz urządzeń/elementów przeznaczonych do złomowania lub dalszego wykorzystania z podziałem na branże. W przypadku przekazywania materiałów do dalszego wykorzystania Wykonawca prac rozbiórkowych zleci ich wycenę uprawnionemu rzeczoznawcy i przekaze je protokolarnie wraz z dokumentami wyceny do Centralnego Magazynu GAZ-SYSTEM S.A. zlokalizowanego w Poznaniu przy ul. Czerwonackiej 47. Uzgodnione elementy stanowiące odpad i przeznaczone do złomowania należy przekazać uprawnionym podmiotom do dalszego ich zagospodarowania.
5. Każdorazowo dokumentację projektową należy opracować zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa, wytycznymi GAZ-SYSTEM, wymaganiami właściwych organów administracji publicznej, Warunkami Technicznymi i wytycznymi innych gestorów infrastruktury obcej, zlokalizowanej w granicach oddziaływania inwestycji.
6. Zastrzeżenia dotyczące dokumentacji projektowej – na etapie uzgadniania projektu budowlanego i projektu wykonawczego Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmian pewnych rozwiązań projektowych względem uzgodnień poczynionych na etapie wstępnych założeń do projektowania. Projektant, wykonawca realizujący postanowienia Warunków Technicznych zobowiązany jest do wprowadzenia zmian w dokumentacji zgodnie z uwagami zgłaszanymi na Radach Technicznych. Projekt powinien zostać wykonany i podpisany przez osoby posiadające odpowiednie do jego zakresu uprawnienia budowlane.
7. W przypadku prac ziemnych prowadzonych w pobliżu istniejących gazociągów Projektant opíše warunki bezpieczeństwa w jakich mają być wykonywane te prace z uwzględnieniem aspektów technicznych i przepisów prawnych.
8. Dla prac w rejonie istniejących czynnych gazociągów w/c należy opracować szczegóły w dokumentacji projektowej zgodnie ze Standardami Bezpieczeństwa Technicznego (załącznik nr 4).
  - wymaganiami **SBT-PE-I31** paragraf 2 pkt. 1.3 oraz **SBT-PE-I36** pkt. 3.7 i 3.8.
  - rysunki pasa i placu montażowego, ze szczególnym uwzględnieniem skrzyżowań i zbliżeń z czynną siecią gazową, rysunki winny zawierać informacje związane z miejscem składowania humusu, ziemi z wykopów, poruszania się ciężkiego sprzętu w miejscu prowadzonych prac wraz z podaniem wymiarów charakterystycznych tj.: placów, dróg, wysokości składowanych przyziemi, wymiarów wykopu, pasa montażowego, lokalizacji czynnych gazociągów.
  - przedstawić technologię prowadzenia prac przy istniejących oraz przy zbliżeniach do istniejących czynnych gazociągów, w którym należy określić negatywne oddziaływania na gazociąg m.in. związane z montażem zabezpieczeń wykopu, z odwodnieniem wszelkie

obciążenia związane z pracami ziemnymi, oddziaływanie ciężkiego sprzętu wykorzystywanego do realizacji budowy. W technologii prowadzenia prac należy również przedstawić szczegółowe rysunki sposobu zabezpieczenia czynnych gazociągów w/c w miejscach tymczasowych przejazdów. Wykonawca jest zobowiązany fizycznie zlokalizować istniejący gazociąg, w celu jednoznacznego zidentyfikowania posadowienia i przebiegu istniejącej sieci gazowej. Oznakowanie należy wykonać w sposób trwały i czytelny, w takim zakresie, aby nie było wątpliwości co do przebiegu istniejących gazociągów.

- przedstawić organizacji ruchu wraz w przypadku poruszania się po czynnym gazociągu sposobem jego zabezpieczenia tymczasowego.
- Przed rozpoczęciem robót budowlano – montażowych Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia pełnej inwentaryzacji istniejącej sieci gazowej mającej na celu ustalenie jej rzeczywistego przebiegu i zagłębienia na całej szerokości pasa budowlano-montażowego. Oznakowanie należy wykonać w sposób trwały i czytelny, w takim zakresie, aby nie było wątpliwości co do przebiegu istniejących gazociągów.
- W celu potwierdzenia lokalizacji/położenia elementów sieci gazowej istotnych dla realizowanego projektu (m.in. miejsca włączy, zabudowa elementów technologii hermetycznych wraz z pomiarem grubości ścianki itp.) projektant wykona/zleci wykonanie próbnych przekopów i odkrywek w niezbędnym do wskazanego celu zakresie. Działanie te stosownie do obowiązujących przepisów wymagają oddzielnego uzgodnienia polecenia wykonania prac niebezpiecznych oraz udzielenie zlecenia na sprawowanie nad nimi nadzoru przez służby eksploatacyjne GAZ-SYSTEM S.A .

9. **Wszystkie prace (w tym badania geotechniczne, odkrywki, roboty przygotowawcze, itd.) realizowane w strefie kontrolowanej gazociągów wysokiego ciśnienia DN400 należy opisać w instrukcjach realizacji prac, które należy uzgodnić z Zamawiającym. Prace realizowane w pasie 12 m tj. po 6 m na stronę od istniejącego gazociągu wymagają uzgodnienia pisemnego prac gazoniebezpiecznej, niebezpiecznej lub niebędącej szczególnie niebezpiecznej w zależności od zakresu realizowanych robót zgodne z procedurą P.02.O.02 Procedura organizacji prac przy eksploatacji sieci przesyłowej.**

10. Prace związane z odkryciem gazociągu

W przypadku, gdy w trakcie prowadzenia prac konieczne będzie całkowite odkrycie gazociągu należy przestrzegać następujących zasad:

a) Dopuszcza się odkrycie gazociągu na odcinku o długości maksymalnie:

- **3,0 m dla gazociągów o średnicy do DN100 włącznie,**
- **5,0 m dla gazociągów o średnicy powyżej DN100.**

Podane długości dotyczą wyłącznie sytuacji, gdy na odkrywany odcinku gazociągu nie istnieją już zabudowane lub nie będą realizowane prace związane z zabudową dodatkowych elementów np. armatura lub urządzenia wykorzystywane do prac hermetycznych.

Wskazane prace wymagają oddzielnych uzgodnień według pkt b).

b) Dla realizacji prac, dla których będzie konieczne odkrycie gazociągu na odcinku dłuższym niż wymieniono w pkt. a) należy uzyskać indywidualną zgodę operatora. W celu uzyskania zgody wykonawca prac zobowiązany jest do uzgodnienia u operatora szczegółowych obliczeń wytrzymałościowych potwierdzających brak zagrożeń dla trwałości gazociągu powodowanych jego odkryciem lub uzgodnienia konstrukcji oraz sposobu montażu podpór podtrzymujących odkryty gazociąg.

Dla prac prowadzonych zgodnie z tym punktem opracować należy szczegółową instrukcję prowadzenia prac, w której określić należy możliwe negatywne oddziaływania na gazociąg, m.in.: związane z montażem zabezpieczeń wykopu, z odwodnieniem, wszelkie obciążenia związane z pracami ziemnymi, oddziaływanie ciężkiego sprzętu wykorzystywanego do realizacji budowy. Technologię należy przedstawić w części rysunkowej (plan sytuacyjny wraz z przekrojami, profilami) i opisowej z uwzględnieniem również obliczeń m.in. z PN-EN 1594, lub na podstawie rozwiązań projektowych z uwzględnieniem wymagań Standardu SBT-PE-I31 paragraf 2 pkt. 1.3 oraz pkt. 3.7 i 3.8 Standardu SBT-PE-I36.

11. Projekt a następnie rozbiórkę wykonać zgodnie z obowiązującymi w GAZ – SYSTEM S.A. dokumentami:

- Wytyczne Strefy zagrożone wybuchem, urządzenia, systemy ochronne i pracownicy w

przestrzeniach zagrożonych wybuchem w Operatorze Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. PH-DY-W02,

- Instrukcja Ruchu i Eksploatacji Sieci Przesyłowej (IRiESP),
- Procedura organizacji prac przy urządzeniach energetycznych P.02.O.02 i innymi obowiązującymi lub wskazanymi przez GAZ-SYSTEM S.A. przepisami, normami oraz aktualnym stanem wiedzy technicznej.

12.W projekcie zamieścić wykaz odstępstw lub ich braku w stosunku do wydanych warunków technicznych.

13.Rysunki w dokumentacji projektowej należy wykonać w taki sposób, aby po wykonaniu ich czarno – białej kopii rozróżnialne były elementy istniejące i likwidowane.

14.W projekcie należy zamieścić projekt organizacji prac wraz z ich ramowym harmonogramem.

15.W projekcie należy określić szczegółowy zakres uzgodnień wymagany przez GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu na poszczególnych etapach realizacji zadania zgodnie z procedurami obowiązującymi w GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu. Dodatkowo w projekcie należy przedstawić szczegółowo sposób prowadzenia prac w obrębie czynnego gazociągu i/lub obiektu gazowego.

16.W dokumentacji projektowej należy zawrzeć:

- Wykaz regulacji prawnych w zakresie ochrony środowiska obowiązujących dla Zadania.
- Wykaz decyzji wymaganych w zakresie ochrony środowiska niezbędnych do uzyskania w związku z realizacją Zadania, wynikających z obowiązujących ustaw: Ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, ustawy Prawo ochrony środowiska, ustawy Prawo wodne, Ustawy o ochronie przyrody, Ustawy o odpadach.
- Opis wpływu Zadania na środowisko na etapie realizacji rozbiórki, uwzględniając:
  - Informacje o rodzajach i ilości odpadów niebezpiecznych i innych niż niebezpieczne mogących powstać w trakcie realizacji Zadania, stosowanie do obowiązującej ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach i rozporządzenia Ministra Klimatu z dnia 2 stycznia 2020 r. (Dz.U.2020 r. poz. 10) w sprawie katalogu odpadów
  - Informacje o rodzaju i wielkości emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych wprowadzonych do powietrza z podaniem ich rodzaju, ilości i zasięgu rozprzestrzeniania się
  - Wpływ zadania na istniejący drzewostan, powierzchnię ziemi, w tym glebę, wody powierzchniowe i podziemne.
  - Inwentaryzację kwalifikacji składników majątku wykonywanych z metali lub stopów metali, który będzie stanowić Złom lub składniki majątku nadającego się do dalszego wykorzystania.

17.W oddzielnym rozdziale dokumentu lub załączniku należy wykazać w formie listy wszystkie przywoływane w treści całej dokumentacji projektowej ustawy i rozporządzenia, normy, standardy IGG oraz regulacje wewnętrzne Gaz-System S.A.

18.Należy uzyskać wszelkie niezbędnie uzgodnienia, decyzje i pozwolenia wymagane przez obowiązujące prawo zgodnie z przewidywanym zakresem prac.

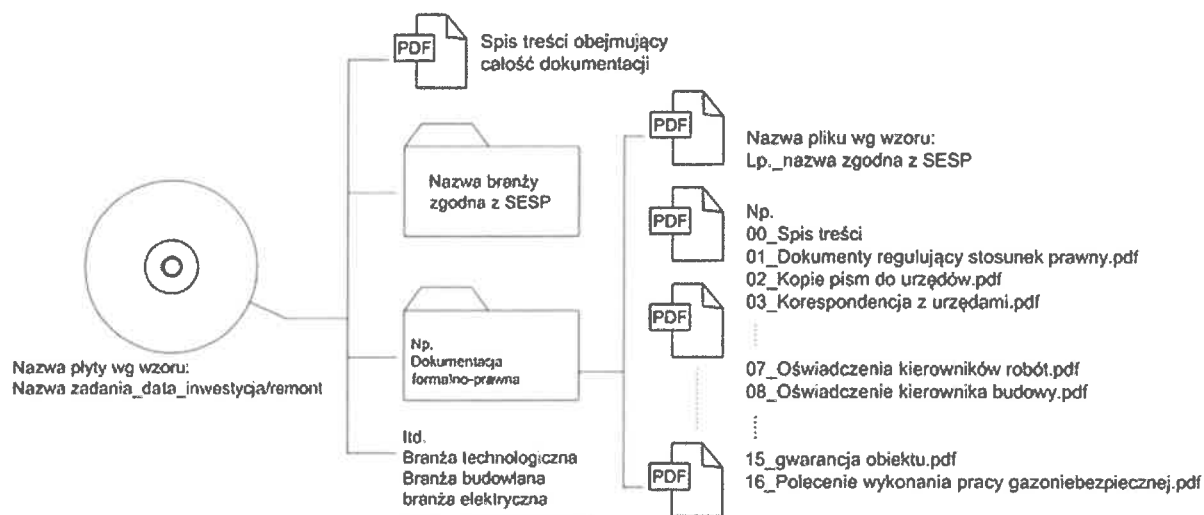
19. W projekcie wykonawczym należy zrealizować wymagania wynikające z paragrafu o nazwie „Wymogi formalne” Wytycznych PS-DY-W01.

20. Należy stosować wyłącznie materiały posiadające aprobaty techniczne lub certyfikaty wyrobów budowlanych na znak bezpieczeństwa i wyroby posiadające obowiązujące świadectwa dopuszczenia do stosowania w budownictwie lub jeżeli są przedmiotem Norm Państwowych, zaświadczenia producenta potwierdzające ich zgodność z postanowieniami odpowiednich norm.

21. Wykonawca projektu zobowiązany jest do jego uzgodnienia w GAZ-SYSTEM S.A. ( w ramach Rady Technicznej) przekazując wykonany projekt w wersji papierowej min. w dwóch egzemplarzach oraz w wersji elektronicznej w minimum dwóch egzemplarzach – pliki z rozszerzeniem \*.pdf. Dodatkowo wykonawca projektu po uzyskaniu uzgodnienia przekaże do GAZ-SYSTEM S.A. jego wersję elektroniczną – pliki z rozszerzeniem \*.dwg i doc/docx. Dokumentacje przekazane zostaną na nośnikach w postaci płyty CD lub DVD 2 kpl.

#### **IV. W projekcie należy zawrzeć zapisy odnośnie warunków wykonania i odbioru prac:**

1. Termin oraz technologię wykonania prac należy uzgodnić w Oddziałowej Dyspozycji Gazu GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu co najmniej na 5 dni roboczych przed planowanym terminem realizacji prac. Jeśli wykonanie pracy ma wpływ na ruch systemu i/lub warunki dostawy/odbioru paliwa gazowego należy dotrzymać terminu 45 dni.
2. Roboty ziemne oraz budowlano-rozbiórkowe należy prowadzić zgodnie ze sztuką budowlaną i polskimi normami, przepisami w zakresie BHP oraz odpowiednich instrukcji ITB pod nadzorem uprawnionych osób.
3. Podczas prac należy przestrzegać przepisów zawartych w aktach normatywnych i prawnych. Bezwzględnie należy przestrzegać zaleceń zawartych w uzgodnieniach użytkowników uzbrojenia nad i podziemnego oraz instytucji opiniujących projekt.
4. Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania się z procedurami GAZ-SYSTEM S.A. w zakresie niezbędnym do prawidłowego wykonania zakresu prac wynikających z zawartej umowy.
5. Odbiór techniczny i końcowy będą się odbywały po uzyskaniu zgody GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu oraz przy udziale przedstawiciela GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Poznaniu.
6. Wykonawca zobowiązany jest po wykonaniu robót przekazać do GAZ-SYSTEM S.A. kompletną dokumentację powykonawczą co najmniej siedem dni przed zgłoszeniem prac do odbioru. Dokumentacja składać się powinna z jednego egzemplarza w postaci papierowej oraz odpowiadającej jemu wersji elektronicznej - pliki z rozszerzeniem \*.pdf. Dokumentacja elektroniczna przekazana zostanie na nośniku w postaci płyty CD/ DVD albo dysku przenośnym
7. Dokumentacja powykonawcza w wersji elektronicznej powinna być przekazywana w plikach .pdf o jakości nie mniejszej niż 300 dpi, dokumenty powinny stanowić dokładne odwzorowanie oryginałów w zakresie koloru, podpisów, pieczętek itp.
8. Schematyczne rozwinięcie plików umieszczonych na nośniku CD/DVD:



9. Oddzielne opracowanie w dokumentacji powykonawczej stanowić ma dokumentacja zdemontowanych w trakcie prac materiałów i urządzeń. Ma ona zawierać tabelaryczne zestawienie materiałów i urządzeń posegregowanych ze względu na realizowane w ramach zadania branże, z naniesionymi oznaczonymi elementów/urządzeń. Zestawienie materiałów i urządzeń dla każdego z elementów zawierać musi co najmniej następujące dane: nazwa; określenie jego modelu, typu, normy wykonania; cechy identyfikujące (numer seryjny, fabryczny, itp.);
10. Ponadto dokumentacja powykonawcza powinna zawierać dokumentację fotograficzną wraz z opisem (w formie papierowej i cyfrowej), w szczególności dotyczącą prac zanikowych. Dokumentacja fotograficzna powinna zawierać między innymi zdjęcia zrealizowanych prac wykonane z odległości umożliwiającej lokalizację obiektów/instalacji w terenie.
11. Wykonawca zobowiązany jest po wykonaniu robót dostarczyć powykonawczą inwentaryzację geodezyjną wykonanych prac. Dokumentację należy wykonać zgodnie z Instrukcją w zakresie wymagań do projektowania infrastruktury systemu przesyłowego Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. SBT-PE-I35 Instrukcja do projektowania infrastruktury systemu przesyłowego w zakresie pozyskiwania i przechowywania danych przestrzennych. Powinna ona zawierać m.in. plik mapy numerycznej w formacie dgn V8 zgodnym z aplikacją V-mapa (w wersji aktualnej na dzień budowy) w konfiguracji dla GAZ-SYSTEM S.A. Wszystkie materiały wykonane dla Zamawiającego mają zostać przekazane w formie odrębnego opracowania stanowiącego załącznik do dokumentacji technicznej. Dokumentacja geodezyjna powinna zawierać oświadczenie geodety o zgodności usytuowania obiektu z projektem zagospodarowania działki lub terenu lub odstępstwach od tego projektu.
12. Wszelkie zmiany w stosunku do projektu formalnie uzgadniać z projektantem oraz uzyskać akceptację ze strony Inwestora. Akceptacja powinna być potwierdzona odpowiednią kartą zmian zawierającą następujące informacje:
  - Rozwiązanie pierwotne,
  - Rozwiązanie zamienne,

- Przyczyna zmiany,
- Należy wskazać dokumenty, których zmiana dotyczy,
- Wpływ zmiany na harmonogram prac,
- Informację o dodatkowych kosztach lub oszczędnościach i stronie, które je poniesie.

**Warunki końcowe:**

1. Zastrzeżenie dotyczące aktualności przepisów prawnych - Operator Gazociągów Przesyłowych SA wskazuje, że wskazane w niniejszych Warunkach Technicznych przepisy prawne są obowiązujące na dzień sporządzenia niniejszych Warunków Technicznych a Inwestor, Projektant, Wykonawca realizujący postanowienia Warunków Technicznych zobowiązani są do stosowania aktualnie obowiązujących przepisów prawnych.
2. Niniejsze warunki są ważne przez okres dwóch lat od daty wydania.

Oddział w Poznaniu  
Zastępca Dyrektora

Grzegorz Kachelek





5

50071151

PBG/104092/